



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

## REQUEST FOR PROPOSAL DEMANDE DE PROPOSITION

### RETURN BIDS TO: RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

#### Bid Receiving Mailbox – Réception des soumissions

Email – Courriel : DLP53BidsReceiving.DAAT53  
Receptiondessoumissions@forces.gc.ca

#### Proposal To: National Defence Canada

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

#### Proposition à : Défense nationale Canada

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indique(s).

#### Solicitation Closes – L'invitation prend fin

At – à: 2:00 PM EST – Eastern Standard Time –  
Heure normale de l'Est

On – le: January 25, 2021 – le 25 janvier, 2021

#### Title/Titre

MSVS SMP CONSUMABLE FILTER – FILTRE  
CONSOMMABLE MSVS SMP

#### Solicitation No – N° de l'invitation

W8486-217530/B Amendment 001

#### Date of Amendment – Date de Modification

Janaury 14, 2021 – 14 janvier, 2021

#### Address Enquiries to – Adresser toutes questions à

National Defence Headquarters  
101 Colonel By Dr  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2  
Attn: DLP 5-2-1

#### Telephone- -No. – N° de téléphone

819-939-6471

#### Destination

Specified Herein  
Précisé dans les présentes

#### Instructions:

Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.

#### Instructions:

Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.

#### Delivery Required – Livraison exigée

See Herein

#### Delivery Offered – Livraison proposée

#### Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur

#### Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)

Name / Nom \_\_\_\_\_

Title / Titre \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

## Amendment 001

This amendment is raised to provide all the information provided via amendments in the previously tendered solicitation W8486-217530/A.

**Question 1:** These filters go together on the same vehicle, it is for items 15 & 16 of the primary filter and for items 13 & 14 of the secondary filter. The secondary filter (item 13 & 14) fits into the primary filter (item 15 & 16). We want to check if there is an error number for any of these items as both should be either "Flame Resistant Media" or "NO Flame Resistant Media"  
If one of the two filters is "Flame Resistant Media" while the other is not, the desired effect will not be achieved. Can you please confirm that the numbers requested are correct?

**Answer 1:** The quantities as provided on the RFP are correct.

The items included on this solicitation are commercial off-the-shelf. Those potential bidders seeking additional information should refer to the manufacturer's websites.

Please note changes to Items 1 & 2 and 17 & 18.

Item 01	NSN: 2940-12-408-7929 FILTER ELEMENT, FLUID  P/N requested: 7423114217 NSCM/CAGE: D8086
Item 02	NSN: 2940-12-408-7929 FILTER ELEMENT, FLUID  P/N requested: 7423114217 NSCM/CAGE: D8086
Item 17	NSN: 4440-14-591-7680 FILTER, FLUID  P/N requested: 7422991713 NSCM/CAGE: D1928
Item 18	NSN: 4440-14-591-7680 FILTER, FLUID  P/N requested: 7422991713 NSCM/CAGE: D1928

All other terms and conditions remain unchanged.

## Modification 001

Cette modification vise à fournir toutes les informations fournies par le biais de modifications dans la demande de soumissions W8486-217530 / A précédemment soumise.

**Question 1:** Ces filtres vont ensemble sur le même véhicule, il s'agit pour les articles 15 & 16 du filtre primaire et pour les articles 13 & 14 du filtre secondaire.

Le filtre secondaire (article 13 & 14) s'insère dans le filtre primaire (article 15 & 16).

Nous voulons vérifier s'il y a une erreur de numéro pour un de ces articles comme les deux devraient être soit « Flame Resistant Media » soit « NO Flame Resistant Media »

Si un des deux filtres est « Flame Resistant Media » alors que l'autre ne l'est pas, l'effet désiré ne sera pas atteint. Pouvez-vous svp confirmer que les numéros demandés sont exacts?

**Reponse 1 :** Les quantités indiquées sur la demande de propositions sont correctes.

Les articles inclus dans cette demande de soumissions sont du commerce sur étagère. Les soumissionnaires potentiels souhaitant obtenir des informations supplémentaires doivent consulter les sites Web du fabricant.

Veuillez noter les modifications apportées aux articles 1 et 2 et 17 et 18.

Item 01	NNO: 2940-12-408-7929 ELEMENT FILTRANT, FLUIDE  N° de pièce demandé : 7423114217 (COF/CAGE : D8086)
Item 02	NNO: 2940-12-408-7929 ELEMENT FILTRANT, FLUIDE  N° de pièce demandé : 7423114217 (COF/CAGE : D8086)
Item 17	NNO : 4440-14-591-7680 FILTRE, FLUIDE  N° de pièce demandé : 7422991713 (COF/CAGE : D1928)
Item 18	NNO : 4440-14-591-7680 FILTRE, FLUIDE  N° de pièce demandé : 7422991713 (COF/CAGE : D1928)

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.